CONTRATO DE OBRAS Nº 18/2016.-

CONCURSO DE OFERTAS Nº 13/2.016.-

Entre **MUNICIPALIDAD DE MINGA GUAZU.** domiciliada en calle Mcal. Estigarribia Bernardino Caballero, centro urbano de Minga Guazú, República del Paraguay, representada en este acto por el **Intendente Municipal Ing. Digno Caballero Ruiz, con Cédula de Identidad Nº 932.259.** y el **Ing. Rafael Vázquez Torres**, con **Cédula de Identidad Civil Nº 821.752.-** en su carácter de Secretario General, denominada en adelante el CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma **Constructora Pereira Thalmann S.R.L. con RUC 80008416-0**, cuyo Representante Legal es el Sr. Juan José Pereira con Cédula de Identidad Nº 524.871.-, República del Paraguay, denominada en adelante el **CONTRATISTA**, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO PARA LA CONSTRUCCION DE OBRA", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

"CONSTRUCCIÓN DE 3 AULAS DE ESTRUCTURA DE LOSA HºAº DE 5,80X 6,80 EN EL COLEGIO NACIONAL SANTA MÓNICA. PLURIANUAL 2016-2017"

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;

(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;

(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;

(d) La oferta del Proveedor;

(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

(f) [Agregar aquí cualquier otro(s) documento(s)]

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este.

CONSTRUCTORA PEREIRA THALMANN S.R.L.

MUNICIPALIDAD DE MINGA GUAZU SECRETARIA GENERAL PERIODO 2015 - 2020

MUNICIPALIDAD DE MINGA GUAZU INTENDENCIA PERIODO 2015 - 2020

3. IDENTIFICACION DEL CREDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO (Art. 37, a de la Ley N° 2051).

El credito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 318.141.----------

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN (Art. 37, b de la Ley N° 2051)

El presente contrato es el resultado del procedimiento de licitación por Concurso de Ofertas N° 13/2.016, convocado por la Municipalidad de Minga Guazú, según resolución N° 362/2.016 de fecha 02 de noviembre de 2.016.-. La adjudicación fue realizada por Resolución N°396/2.016 de fecha 06 de diciembre 2.016.----------

5. VIGENCIA DEL CONTRATO

5.1. El plazo de vigencia de este Contrato será desde 120 (ciento veinte) hasta el cumplimiento total de las obligaciones con el otorgamiento de la recepción definitiva de las obras.----------

5.2. *La validez de la contratación quedará sujeta a la aprobación de la partida presupuestaria correspondiente al ejercicio 2.017.* Artículo 14 de la Ley N° 2051/03.

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LAS OBRAS (Art. 37 c de la Ley N° 2051)

Item 1

MUNICIPALIDAD DE MINGA GUAZU					
OBRA: Construcción de 3 Aulas de Estructura de Losa H°A° de 5,80x 6,80 en el Colegio Nacional Santa Mónica					
PLANILLA DE COMPUTO Y COTIZACIÓN					
Código de Catálogo: 72131601-001					
N°	**RUBRO**	**Unid.**	**Cant.**	**Precio Unitario**	**TOTAL**
1	**Preparación de la Obra**				
2	Replanteo	M²	180,6	3.920	707.952
3	Limpieza y Preparacion del Terreno	M²	180,6	2.450	442.470
4	Cartel de Obras	M²	4,5	230.000	1.035.000

CONSTRUCTORA PEREIRA THALMANN S.R.L.

MUNICIPALIDAD DE MINGA GUAZU SECRETARIA GENERAL PERIODO ...

MUNICIPALIDAD DE MINGA GUAZU INTENDENCIA PERIODO 2013 - 2020

5	**Exc. y Carga de Cimiento GALERIA c/ P.B.C**	M³	13,95	411.600	5.741.820
6	**Estructura de Hormigón Armado**				
7	Excavación y Carga de Zapata de H°A°	M³	10,58	2.100.000	22.218.000
8	Pilares de H°A°	M³	3,60	2.100.000	7.560.000
9	Vigas de H°A	M³	14,67	2.100.000	30.807.000
10	Losa de H°A°	M³	16,2	2.100.000	34.020.000
11	Escalera de H°A°	gl	1	8.600.000	8.600.000
12	**Muros de Nivelación h=0,35**				0
13	De 0,30	M²	34,125	135.240	4.615.065
14	**Relleno y Compactación , apisonado de interiores, acarreo de tierra**	M³	66,00	166.600	10.995.600
15	**Aislación Asfáltica De Muros**				
16	De 0,30 Horizontal	M²	14,25	35.000	498.750
17	De techo con membrana asfáltica	M²	180,6	132.300	23.893.380
18	**Muros de Elevación**				0
19	De 0,30 para Revocar	M²	3,225	123.400	397.965
20	De 0,15 para Revocar	M²	13,95	101.400	1.414.530
21	De 0,30 Visto 1cara de Ladrillo Común	M²	77,1	132.200	10.192.620
22	De 0,15 visto a una cara de ladrillos comunes	M²	89,40	115.000	10.281.000
23	Envarillado 2 hilad. c/ 2 varilla. De 8mm	ML	36	30.800	1.108.800
24	**Revoques**				0
25	Interior- exterior a 1 Capa	M²	140,3	32.830	4.606.049
26	De pilares de HA	ML	54,00	22.050	1.190.700
27	De losa y vigas H°A°	M²	226,05	49.000	11.076.450
28	**Contrapiso de Ho de cascote**	M²	166,5	36.500	6.077.250
29	**Piso**				0
30	Piso Cerámico de Alto Trafico	M²	166,5	132.600	22.077.900
31	**Zócalo**				0
32	Zócalo Cerámico	ML	92,25	32.600	3.007.350
33	**Aberturas de madera**				0
34	De puerta de madera de 1,20 x 2,10	UN	3,00	1.320.000	3.960.000
35	**Aberturas Metálicas**				0
36	Ventanas tipo balancín de 1.50 x 1,70	M²	20,52	269.500	5.530.140

CONSTRUCTORA PEREIRA THALMANN S.R.L.

MUNICIPALIDAD DE MINGA GUAZU – SECRETARIA GENERAL – PERIODO 2015 - 2020

MUNICIPALIDAD DE MINGA GUAZU – INTENDENCIA – PERIODO 2015 - 2020

37	**Alféizar de ventana**				0
38	De revoque1:3 (cemento-arena)	ML	15,00	48.500	727.500
39	**Pintura**				0
40	De Paredes Revocadas interior a la Cal - Blanco o color	M²	140,25	22.300	3.127.575
41	De pilares a la cal	M²	27,45	22.300	612.135
42	De losa y vigas a la cal	M²	226,05	22.300	5.040.915
43	De aberturas de madera metálica con pintura sintética	M²	20,52	22.300	457.596
44	De ladrillos vistos con anti moho incoloro	M²	228,6	22.300	5.097.780
45	De abertura de madera con barniz	M²	16,50	22.300	367.950
46	**Vidrios dobles**	M²	20,52	196.000	4.021.920
47	**Construcción de pilastra ANDE, acometida y bajada electrica,alimentacion de tablero seccional de pilastra a tablero principal de bloque de aulas**	Gl	1,00	5.600.000	5.600.000
48	**Instalación eléctrica**	Gl	1,00	12.500.000	12.500.000
49	**Artefactos eléctricos**	Gl	1,00	11.300.000	11.300.000
50	**Mobiliario**				
51	Pizarrón	Gl	3,00	1.800.000	5.400.000
52	**Limpieza final**	Gl	1	3.000.000	3.000.000
	TOTAL				**289.309.162.-**

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA OBRA (Art. 37 d de la Ley N° 2051).

ITEMS	Descripción	Tiempo de Ejecución
1	**" CONSTRUCCIÓN DE 3 AULAS DE ESTRUCTURA DE LOSA HºAº DE 5,80X 6,80 EN EL COLEGIO NACIONAL SANTA MÓNICA. PLURIANUAL 2016-2017"**	**90 días**

8. PROGRAMA DE EJECUCION DE LOS TRABAJOS (Art. 37 e de la Ley N° 2051).

El Programa de ejecución de los trabajos es el establecido en la Oferta conforme con las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

CONSTRUCTORA PEREIRA THALMANN S.R.L.

MUNICIPALIDAD DE MINGA GUAZÚ SECRETARIA GENERAL PERIODO 2015 - 2020

MUNICIPALIDAD DE MINGA GUAZÚ INTENDENCIA PERIODO 2015 - 2020

9. PORCENTAJE, NUMERO Y FECHAS DE ENTREGA DE ANTICIPOS Y AMORTIZACIONES (Art. 37 f, Ley N° 2051).

No se Aplica

10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR LOS ANTICIPOS Y EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO (Art. 37 g, Ley N° 2051).

No se Aplica

11. MULTAS (Art. 37 i. Lev N° 2051).
Las multas por atraso serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato.

12. DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS (Art. 37 j, Ley N° 2051).

MUNICIPALIDAD DE MINGA GUAZU					
OBRA: Construcción de 3 Aulas de Estructura de Losa H°A° de 5,80x 6,80 en el Colegio Nacional Santa Mónica					
PLANILLA DE COMPUTO Y COTIZACIÓN					
Código de Catálogo: 72131601-001					
N°	**RUBRO**	**Unid.**	**Cant.**	**Precio Unitario**	**TOTAL**
1	**Preparación de la Obra**				
2	Replanteo	M²	180,6	3.920	707.952
3	Limpieza y Preparacion del Terreno	M²	180,6	2.450	442.470
4	Cartel de Obras	M²	4,5	230.000	1.035.000
5	**Exc. y Carga de Cimiento GALERIA c/ P.B.C**	M³	13,95	411.600	5.741.820
6	**Estructura de Hormigón Armado**				
7	Excavación y Carga de Zapata de H°A°	M³	10,58	2.100.000	22.218.000
8	Pilares de H°A°	M³	3,60	2.100.000	7.560.000
9	Vigas de H°A	M³	14,67	2.100.000	30.807.000
10	Losa de H°A°	M³	16,2	2.100.000	34.020.000
11	Escalera de H°A°	gl	1	8.600.000	8.600.000
12	**Muros de Nivelación h=0,35**				0
13	De 0,30	M²	34,125	135.240	4.615.065

CONSTRUCTORA PEREIRA THALMANN S.R.L.

MUNICIPALIDAD DE MINGA GUAZU SECRETARIA GENERAL PERIODO 2015 - 2020

MUNICIPALIDAD DE MINGA GUAZU INTENDENCIA PERIODO 2015 - 2020

14	**Relleno y Compactación , apisonado de interiores, acarreo de tierra**	M³	66,00	166.600	10.995.600
15	**Aislación Asfáltica De Muros**				
16	De 0,30 Horizontal	M²	14,25	35.000	498.750
17	De techo con membrana asfáltica	M²	180,6	132.300	23.893.380
18	**Muros de Elevación**				0
19	De 0,30 para Revocar	M²	3,225	123.400	397.965
20	De 0,15 para Revocar	M²	13,95	101.400	1.414.530
21	De 0,30 Visto 1cara de Ladrillo Común	M²	77,1	132.200	10.192.620
22	De 0,15 visto a una cara de ladrillos comunes	M²	89,40	115.000	10.281.000
23	Envarillado 2 hilad. c/ 2 varilla. De 8mm	ML	36	30.800	1.108.800
24	**Revoques**				0
25	Interior- exterior a 1 Capa	M²	140,3	32.830	4.606.049
26	De pilares de HA	ML	54,00	22.050	1.190.700
27	De losa y vigas H°A°	M²	226,05	49.000	11.076.450
28	**Contrapiso de Ho de cascote**	M²	166,5	36.500	6.077.250
29	**Piso**				0
30	Piso Cerámico de Alto Trafico	M²	166,5	132.600	22.077.900
31	**Zócalo**				0
32	Zócalo Cerámico	ML	92,25	32.600	3.007.350
33	**Aberturas de madera**				0
34	De puerta de madera de 1,20 x 2,10	UN	3,00	1.320.000	3.960.000
35	**Aberturas Metálicas**				0
36	Ventanas tipo balancín de 1.50 x 1,70	M²	20,52	269.500	5.530.140
37	**Alféizar de ventana**				0
38	De revoque1:3 (cemento-arena)	ML	15,00	48.500	727.500
39	**Pintura**				0
40	De Paredes Revocadas interior a la Cal - Blanco o color	M²	140,25	22.300	3.127.575
41	De pilares a la cal	M²	27,45	22.300	612.135
42	De losa y vigas a la cal	M²	226,05	22.300	5.040.915
43	De aberturas de madera metálica con pintura sintética	M²	20,52	22.300	457.596

CONSTRUCTORA PEREIRA THALMANN S.R.L.

MUNICIPALIDAD DE MINGA GUAZU SECRETARIA GENERAL PERIODO 2015 - 2020

MUNICIPALIDAD DE MINGA GUAZU INTENDENCIA PERIODO 2015 - 2020

44	De ladrillos vistos con anti moho incoloro	M²	228,6	22.300	5.097.780
45	De abertura de madera con barniz	M²	16,50	22.300	367.950
46	**Vidrios dobles**	M²	20,52	196.000	4.021.920
47	**Construcción de pilastra ANDE, acometida y bajada electrica,alimentacion de tablero seccional de pilastra a tablero principal de bloque de aulas**	Gl	1,00	5.600.000	5.600.000
48	**Instalación eléctrica**	Gl	1,00	12.500.000	12.500.000
49	**Artefactos eléctricos**	Gl	1,00	11.300.000	11.300.000
50	**Mobiliario**				
51	Pizarrón	Gl	3,00	1.800.000	5.400.000
52	**Limpieza final**	Gl	1	3.000.000	3.000.000
	TOTAL				**289.309.162.-**

14. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE. DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO (Art. 37 k, Ley N° 2051).

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/03 y en las Condiciones Generales del Contrato.

15. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA D.N.C.P.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de la parte ejecutada del contrato.

16. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS (Art. 37 l, Ley N° 2051)

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del contrato se dirimirá conforme con las reglas establecidas en la Ley N° 2051 y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato

[Si se acuerda el arbitraje puede agregarse la siguiente cláusula]

CONSTRUCTORA PEREIRA THALMANN S.R.L.

MUNICIPALIDAD DE MINGA GUAZU SECRETARIA GENERAL PERIODO 2015 - 2020

MUNICIPALIDAD DE MINGA GUAZU INTENDENCIA PERIODO 2015 - 2020

"Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o avenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley N° 1879/02 de Arbitraje y Mediación y de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas, siempre que la materia sea arbitrable. A tales efectos, las Partes someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el reglamento respectivo y demás disposiciones que regule dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato".

Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las Partes establecen la competencia de los tribunales de la ciudad de Asunción, República del Paraguay.

En prueba de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Minga Guazú, República del Paraguay, a los 09 días del mes de diciembre de 2.016.----------

CONSTRUCTORA PEREIRA THALMANN S.R.L.

Juan José Pereira
C.I. N° 524.781.-
Constructora Pereira ThalmannS.R.L.
RUC 80008416-0

MUNICIPALIDAD DE MINGA GUAZÚ ★ INTENDENCIA ★ PERIODO 2015 - 2020

Ing. Agr. Digno Caballero Ruiz
Intendente Municipal

MUNICIPALIDAD DE MINGA GUAZÚ ★ SECRETARIA GENERAL ★ PERIODO 2015 - 2020

Ing. Agr. Rafael Vázquez
Secretario General